

CURRICULUM VITAE

i.r.o

Manfred Kgomotso Molebaloa

Personal Information

Title : Mr.
Surname: Molebaloa
Names: Kgomotso Manfred

Occupation

- PanSALB Provincial Manager (North West) 2004 – to Dec 2012
- Head - Primary Teachers Section Hebron College of Education 1986-88
 - Head- Language Research Setswana Academy 1993-1995
 - Deputy Principal: Mafanele High school: 1988-1993
 - Full-time Student- Pretoria University: 1991 only
 - Junior Lecturer-Hebron College of Education: 1987-1990
 - Full-time Student-Vista University: 1984-1986
 - Junior Lecturer- Hebron College of Education: 1978-1983
 - Student teacher-Hebron College of Education: 1976-1977
 - School Clerk- Bafokeng High School: 1970-1975
 - School Clerk- Garankuwa High school: 1967-1969
 - High School Student-Bafokeng High School: 1961-1966

Work Experience

- As School Clerk, I was responsible for Financial Records of the school
- Responsible for collection of school funds, banking, control of income and expenditure of the school from 1967-1969 and 1970-1975 at Bafokeng High and Garankuwa High resp.
- Conducted Language advocacy outreach programme-Mafikeng
- Organized Mother Tongue Day Celebrations (annually) at Correctional Services Centres
- Organized Translation and Interpreting Day Celebrations (annually)

Deputy Principal

1989 – 1992 Mafanele High School [Klipgat]

Afrikaans and English Teacher

Leadership Role

Chairperson : Klipgat Branch- of Teachers' Organization 1988 – 1992

Chairperson : Ga-Rankuwa Civic Organization 2000-2004

Chairperson : PanSALB Provincial Managers' Forum 2007 -2009

Convener: Status Language Sub-com-North West PLC- 1999-2004

Voluntary Lecturer and Community Services

North West Provincial Language Committee: 1999 - 2004
Further Training Student Teachers- Vista University 1984-1986
Catchup programmes for students(Matric) 1988 – 1992: Odi district
Wordfest Coordinator-DAC (North West) 2003
Chief Co-ordinator- Civic Organization 1995 – 2004: Ga-rankuwa
Coordinator: North West Commission for the Promotion and Protection of
Cultural Religious and Linguistic Rights of Communities - 2003
Chief Co-ordinator- Bafokeng Nation (Pretoria District)
Appointed Commissioner for PanSALB Tribunal 2013...

Part Time Lecturer- Vista University 1984 – 1986
Student Lecturer: Hebron College of Education - 1977

Education

Primary schooling

- 1953 -1960: Saron Primary School (Phokeng)

Secondary Schooling

- 1961-1966 : Bafokeng High School (Phokeng)

Qualifications

- Junior Secondary Teachers Certificate (JSTC)1976-77- Hebron
College
- BA Vista University : 1984 - 1986
Majors : Setswana, Education
Minors : Afrikaans II, English I
Psychology I
- BA Honours (African Languages) Pretoria University : 1991

National and International Conferences Attended:

- African Language Conference = JHB- 2000
- Conference on Children's Literature = Potchefstroom -2008/2010
- National Mother Tongue Conference- Pretoria 2005
- National SALGA conference – Durban (2008)
- Standardization of African Languages = JHB-2008
- World in Dialogue = Potchefstroom -2009
- Bi-annual Conference: Children's Literature- Potchefstroom-2008/2010
- Authentication of Setswana Authography (Rustenburg)-2005
- Language and Culture = Mafikeng
- Provincial Writer's Conference = Parys- 2004
- Botswana Language Conference - 1994
- National Mother Tongue Conference (panSALB- Pretoria) - 2005
- South Africa – Uniwest- 2001
- Attended CRL conference in Durban-2004
- Attended DPLG Conference in Cape Town- 2008
- Consultative Workshop (IEC) : Setswana Collaborator for final Multilingual
Election Terminology List: 2013

Provincial

- Addressed Conferences and Municipalities on Language Matters
Participation
- Moretele Municipality- 2003
- Northwest Communities -2004 to date
- SABC North West- 2006
- Uniwest Honours Students – 2007/2009
- Moretele Municipality and APO- 2007/2009

- Ngaka Modiri Molema Municipality -2008
- Madibeng Local Municipality -2008/2009
- Tswaing Local Municipality -2008-2009
- Vryburg Municipality

**Establishment of
Reading
Club**

- Losperfontein Correctional Services
- Mogwase Correctional Services
- Rustenburg Correctional Services
- Rooigrond Correctional Services
- Mahikeng Correctional Services
- Potchefstroom Correctional Services

Other Civic Activities and Responsibilities

- Help community members resolve funeral arrangements/problems with local government- Garankuwa
- Negotiate with local council on behalf of residents for services, water and electricity cuts
- Liaise with council on matters of service delivery
Member of Ward Committee (Ward 30 – Tshwane Metro) 2002-2004\
- Represent residents in Municipal issues- Tshwane

Language Activities

- Regular Motswedding FM presenter on Language Activities
- Regular Presenter at Mafikeng Community Radio Station
- Regular Newspaper articles in local newspapers
- Advocate multilingualism in the North West province under the banner of North West Provincial Committee-1999-2004 as volunteer.
 - Advise Communities on their language rights (Status Language Planning)
 - Enlighten communities on how to lodge language complaints through PanSALB
 - Encourage Communities and Correctional Services to establish reading clubs to reduce illiteracy
 - Drafting Language Policy for Provincial Municipal districts
 - Help aspiring authors to publish books
 - Translation and interpreting as freelancer.

- Rustenburg Local Municipality -2008-2009
- Dr Kenneth Kaunda Municipalities
- Moses Kotane Local Municipality- 2008-2009
- Educator's Forum- 2008: Mahikeng
- Setswana Author's Forum-2008 : Parys
- High school learners-2006/2009 ; Mahikeng

- SGBs-2008/2009 :Mahikeng
- North West EXCO-2007: Language Prescripts and the Linguistic Spread of Northwest Census: 2000
- House of Traditional Leaders-2007: Mahikeng
- Traditional Courts Conference – Department of Justice and Constitutional Conference -2008: Mahikeng
- CLR Consultative Conference -2008: Mahikeng
- Addressed Mother Tongue Day Celebrations (2004-2012)
- International Translation Day Celebrations: 2004-2012
- Address schools on Language matters (Sol Plaatje) and Local schools in collaboration with North –West University
- Address Honours Students on Language matters-Uniwest
- Address Municipality districts on Language Policy formulation and Linguistic Human Rights
- Formed North west Writers' Guild
- Formed North West Translators Guild

Achievements (Books written and other publications)

- Molekane 1,2,3: a series of Grade 12 Literature Study Guides:1991-94
- Ntataise- guide on Technical Correspondence:

Short Stories: Letlhokwa la tsela - 1993

Poetry : Selele, Rothwe - 1991

Essay : Tlhakoa' pele – (2010)

Folk Narratives : Adapted authography of Sol Plaatje narratives- 2006

Grammar: Malepa A Puo (Towards Standardization of Setswana)

Personal Achievements

Additional contribution since 2020

- Trilingual Terminology: Eng/Afr.Setsw
- Trilingual Terminology: Eng/Afr.isiZulu
- Trilingual Terminology: Eng/Afr.Sesotho
- Poetry: Maboko gompieno/maabane/maloba
- Mathasedi a poko
- Award Winner : AKTV 2009
- External Consultant for the North-West University on Peer Evaluation Pannel assessment committee :2010
- Royal Bafokeng Award Winner of the Year (Cultural Affairs) – 2007
- Translated Educators and Learners material for Nassou Publishers
- Regular interpreter for North West University Council and Senate since 2004
- Conducted a survey on Std 10 results : Paper 2 Grammar (1994)
- Conducted workshops on Language – Grammar at : Uniwest, Ministry of Education Botswana
- Translated Sol Plaatje (artefacts) into Setswana for Sol Plaatje Trust in Kimberley 2004
- Organized a "WORDFESTIVAL" in Moretele District for Department Arts and Culture 2003, 2007
- Acted as facilitator for conference on "Women in Writing" for North West Province
- Addressed the Royal Bafokeng Nation on recording of history 2007.

Skills Transfer and Development

Workshops for budding authors:

- Mahikeng 1x3
- Taung Municipality 1x4

Literature Book Display

- PanSALB/DSAC International Translations Day in Kimberley (September 2023)

Editorial Work and Translation

- Translated extensive volumes of Tutorial lessons for students of Unisa
- Translated volumes of North West Legislature Hansards.

Have edited and published literature books for renowned authors in Setswana language

- Mr Moss Kgafela
- Dr. Shirley Malatji
- Dr. Masote Steven
- Dr. Molele
- Prof. Maaga
- Ms Twala
- Mr Magalefa Sol
- Pastor Moatlhodi Portia
- Mr Ponesho Tshepo

Courses/Training Attended

- Completed 5 days Financial Management Course
- Leadership and Empowerment Course
- Public Finance Management Course
- Project Management Course
- Computer Training Course
- Policy framework for the Traditional Courts
- National Language Policy Framework with DAC
- Strategic Planning workshop
- Risk Management Course
- Status Language and Planning Course
- Commission for Human Equity
- Commission for Gender Equity
- National Language Practitioners Forum

Referees

- Dr. Eileen Poole

- Dr. Richard Molele

- Dr. Shirley Malatji (Retired)

Latest Updates

- Affiliated Member : Translation Team of Bible Society of South Africa
- Affiliated Member : Parliament Translation Team
- Certificated Member of IODSA
- Board Member PanSALB
- Member of The National Arts and Culture Fraternity
- Member of The Northwest Arts and Culture Fraternity
- Member of Ga-Rankuwa Retired Teachers' Association